

Together (Paroles et musique : LIJH)

On voulait découvrir le monde [Volevamo scoprire il mondo](#)
À la Corto Maltese [Alla Corto Maltese](#)
Manquait plus qu'une adresse [Ci mancava un solo indirizzo](#)
C'est en France qu'on débarque en trombe [È in Francia che siamo sbarcati a tutta velocità](#)
On dit bye bye fuck le covid [Diciamo ciao ciao e fanculo al covid](#)
On part percer dans la BD [Sfonderemo grazie ai fumetti](#)
On dit bye bye à nos familles [Diciamo addio alle nostre famiglie](#)
On va leur montrer à ces Français [Gliela faremo vedere a quei francesi](#)
Marseille ville du soleil [Marsiglia, città del sole](#)
Remets-moi un pastis [Versami un pastis](#)
C'est de l'inspi pour les artistes [È un'ispirazione per gli artisti](#)
4 verres t'as plus sommeil [4 bicchieri e non hai più sonno](#)
5 verres tu finis dans la mer [5 bicchieri e finisci in mare](#)
Dans le Sud il fait bon vivre [Al Sud è bello vivere](#)
Les gens t'insultent, mais c'est pour rire [La gente ti insulta, ma è tutto per scherzare](#)
On a le sang chaud [Abbiamo il sangue caldo](#)
Mais Sancho t'es le bienvenu à la maison [Ma Sancho sei il benvenuto a casa](#)

Petit pas à droite [Piccolo passo a destra](#)
Je signe la BD [Firmo il fumetto](#)
Petit pas à gauche [Piccolo passo a sinistra](#)
Bises à mon bébé [Baci al mio tesoro](#)
Everybody comes together
Petit pas à droite
Je signe la BD
Petit pas à gauche
Bises à mon bébé
We had the best time ever

Venu de Malaga [Venendo da Malaga](#)
J'ai rejoint la smala [Ho raggiunto la smala](#)
Ces gens sont des malades [Questi sono pazzi](#)
Font que parler de moulaga [Non fanno altro che parlare di grana](#)
Mon gars tu verrais les nanas [Amico mio vedrai che tipe](#)
Dignes d'être la vraie Lorna [Degne di essere la vera Lorna](#)
Elles se prennent pour Mafalda [Pensano di essere Mafalda](#)
Leur bêtise est plus grande que la Sagrada familia [La loro stupidità è più grande della Sagrada familia](#)
Mais quand ils font pas la siesta [Ma quando non fanno un pisolino](#)
Les Français savent faire la fiesta [I francesi sanno come fare festa](#)

Kutahya s/o la Turquie [Kutahya s/o la Turchia](#)
Tu nous connais sans raccourci [Ci conosci per bene](#)
Sans nous pas de café [Senza di noi niente caffè](#)
On a rajouté la magie dans vos quartiers [Abbiamo portato la magia nei vostri quartieri](#)
Comme Karaoglan combat Camoka [Come Karaoglan combatte Camoka](#)
J viens ici pour m'occuper d'ton cas [Sono qui per occuparmi di te](#)
Te montrer de quoi on est capable [Farti vedere di che siamo capaci](#)
Tu liras mes BD à tes enfants plus tard [Leggerai i miei fumetti ai tuoi figli fra qualche anno](#)

Petit pas à droite, je suis la BD
Petit pas à gauche, bise à mon bébé
Everybody comes together
Petit pas à droite, je suis la BD
Petit pas à gauche, bise à mon bébé
We have a best time ever

J'viens de Napoli, tu l'as deviné [Sono di Napoli, hai indovinato](#)
Comme en Italie, on va se régaler [Come in Italia, ce la spasseremo](#)
Quand y a des gadjis, les cheveux sont gominés [Quando ci sono delle tipe, ci vuole il gel sui capelli](#)
J'viens de l'empire du goût [Vengo dalla patria del gusto](#)
J'veux ressentir le groove [Voglio sentire il suono](#)
Dans vos rues, dans vos groupes [Nelle vostre strade, nelle vostre bande](#)
J'veux ressentir la magie du bayou [Voglio sentire la magia del rione](#)
Rencontrer des zouz dans les soirées mousse [Voglio incontrare delle sventole agli schiuma party](#)
Après ces nuits d'fous, j'veux dormir comme un caillou [Dopo queste notti folli, voglio dormire come un sasso](#)

Petit pas à droite, je suis la BD
Petit pas à gauche, bise à mon bébé
Everybody comes together
Petit pas à droite, je suis la BD
Petit pas à gauche, bise à mon bébé
We have a best time ever

Paroles et Musique : LIJH

Mixage : Oscar GIMENEZ-FRONTIN

Back vocals : Marwan RIMBAUD, Mattia TORINO, Martina FERRARO, Matilde MARTILLI, Salih ŞAHİN, Guney KUCUKLER, Aysegül BOLUKBASI, Seçil SÖYLER, Aleyna SONKUR.

Enregistrement Back vocals : Tarik GIRBAL

Traducteurs :

Italien : Sophie SAFFI (Aix-Marseille Université), Mattia TORINO, Martina FERRARO et Giovanna LANDI (Università di Napoli "L'Orientale")

Turc : Saime Evren KOYLU BAYDEMIR (Aix-Marseille Université)

Espagnol : Mireille LANDO

Réalisation karaoké : Marin GARRIGUES (Made in La Boate)

Direction de projet : Sophie SAFFI (Aix-Marseille Université) et Martine SOUSSE (Il était deux fois)